

Distr.: General
28 January 2010
Chinese
Original: English

2010年1月12日至15日在维也纳举行的数据收集问题 专家组会议的报告

一. 引言

1. 根据麻醉药品委员会第 52/12 号决议，数据收集问题专家组于 2010 年 1 月 12 日至 15 日在维也纳举行了会议。

二. 数据收集问题专家组通过的建议

2. 数据收集问题专家组通过了下文各段所载的建议。
3. 数据收集问题专家组建议将经会议修正的年度报告调查表草稿修订本提交麻醉药品委员会第五十三届会议审议，该调查表草稿应由四个部分组成，但应视作单一的综合数据收集工具（见 E/CN.7/2010/15/Add.1-4）。专家组还建议，根据麻委会第 52/12 号决议，联合国毒品和犯罪问题办公室（毒品和犯罪问题办公室）执行主任应与会员国进行协商。专家组又建议将年度报告调查表草稿修订本的联合国六种正式语文文本提供给会员国征求补充意见，在编入一份文件后提交麻委会第五十三届会议。
4. 除了通过上述建议外，数据收集问题专家组还通过了下文所载的各项建议，这些建议是与会者在会上根据议程项目 4 和 5 提出的。

信息收集和报告机制的修订

5. 在修订信息收集和报告机制方面提出了下列建议：
 - (a) 各会员国均应提名一个收集关于非法药物的数据和信息协调中心。向毒品和犯罪问题办公室传送此类数据和信息应根据国内法律法规进行。协调中心名单可由秘书处加以更新；



(b) 应鼓励各区域和国际组织之间相互协作，以便使有关世界毒品形势的数据收集方法和做法实现更大程度的一致性和共通性；

(c) 鉴于认识到涉及大量资源，应向麻委会第五十三届会议提出一项已估算费用的提案供其审议，其中概述一项战略，内容涉及开发网上报告机制和为在该系统内提交报告者提供技术支持；

(d) 与数据收集有关的所有文件均应译成联合国六种正式语文，这些译文尤其应保留所有技术性术语的准确含义。

会员国信息收集和报告能力建设措施

6. 能力建设，包括与在填写年度报告调查表草案修订稿方面提供培训有关的能力建设，应列为一个优先事项，目的是提高数据的数量和质量。

三. 会议安排

A. 会议开幕和会期

7. 按照麻醉药品委员会第 52/12 号决议，数据收集问题不限成员名额政府间专家工作组于 2010 年 1 月 12 日至 15 日举行了会议。麻醉药品委员会第五十三届会议主席致开幕辞。专家工作组当选主席也在会议上作了发言。秘书介绍了临时议程和拟议工作安排（UNODC/CND/EG.1/2010/1）。

B. 出席情况

8. 出席会议的有联合国 51 个会员国的代表和 8 名政府间组织的观察员。与会者名单见 UNODC/CND/EG.1/2010/INF.1 号文件。

C. 选举主席团成员

9. 数据收集问题不限成员名额政府间专家组 2010 年 1 月 12 日第一次会议以鼓掌方式选出了下列主席团成员：

职位	区域组	当选主席团成员
主席	拉丁美洲和加勒比国家组	Ulises Canchola Gutiérrez (墨西哥)
第一副主席	西欧和其他国家组	Louisa Degenhardt (澳大利亚)
报告员	非洲国家组	Kenjika Linus Ekedede (尼日利亚)

D. 通过议程

10. 专家组第一次会议以协调一致的方式通过了临时议程（UNODC/CND/EG.1/2010/1）。该议程内容如下：

1. 选举主席团成员。
2. 通过议程和其他组织事项。
3. 通过经修订的简单而有效的报告制度的内容和结构。
4. 信息收集和报告机制的修订。
5. 关于会员国信息收集和报告能力建设的措施。
6. 结论和建议。
7. 通过报告。

E. 文件

11. 数据收集问题不限成员名额政府间专家工作组收到的文件一览表见本报告附件。

F. 会议闭幕

12. 主席致闭幕词，感谢与会者予以充分合作并以建设性方式展开辩论，主席还代表所有与会者感谢秘书处所作的大量筹备工作和贡献，并感谢秘书处为会议的顺利进行而作出的努力。

四. 审议情况

A. 年度报告调查表草稿修订本的内容和结构

13. 数据收集问题专家组 2010 年 1 月 12 日至 14 日举行的头五次会议审议了议程项目 3 “经修订的简单而有效的报告制度的内容和结构”。

14. 为便利审议工作，专家组收到了以下文件：

- (a) 年度报告调查表草稿：第一部分（UNODC/CND/EG.1/2010/2）；
- (b) 年度报告调查表草稿：第二部分. A（UNODC/CND/EG.1/2010/3）；
- (c) 年度报告调查表草稿：第二部分. B（UNODC/CND/EG.1/2010/4）；
- (d) 年度报告调查表草稿：第三部分（UNODC/CND/EG.1/2010/5）；
- (e) 年度报告调查表草稿：第四部分（UNODC/CND/EG.1/2010/6）。

1. 第一部分. 立法框架

15. 数据收集问题专家组 2010 年 1 月 12 日第一次会议审议了议程项目 3 “经修订的简单而有效的报告制度的内容和结构”。专家组收到了一份题为“年度报告调查表草稿：第一部分”的文件（UNODC/CND/EG.1/2010/2）。

16. 一些会员国表示失望，其一是数据收集问题专家组会议之前进行的磋商本来应当更加广泛并具有更强的包容性，其二是没有早一点提供拟在会上审议的文件。一些代表就此强调他们的意见仅为初步意见，会员国需要有更多时间对调查表草稿进行分析，其中包括定义和毒品类别。秘书处指出，会议之前的筹备工作是在没有任何预算外资源并且时限较短的情况下完成的。有些代表称，扼要介绍 2009 年 7 月非正式专家组会议所提建议的报告已作为会议室文件提供给各位代表，并且已经放在毒品和犯罪问题办公室网站上，但本来应该在会后立即提供给大家，这样会员国就能通过电子邮件提交看法和问题，从而也就不需要增拨任何资源。

17. 专家就问题的结构、编排和措辞以及答复的选项发表了许多意见。在可能和适当的情况下，已将这些意见纳入该调查表草稿的新的一稿。

2. 第二部分. 方案

18. 数据收集问题专家组 2010 年 1 月 13 日第四次会议审议了议程项目 3 “经修订的简单而有效的报告制度的内容和结构”。专家组收到了下列文件：

(a) 年度报告调查表草稿：第二部分.A（UNODC/CND/EG.1/2010/3）；

(b) 年度报告调查表草稿：第二部分.B（UNODC/CND/EG.1/2010/4）。

19. 秘书处指出，这些文件所载案文只是第一稿，非常欢迎会员国发表意见。考虑到讨论的技术性，主席请尽可能将提议的修订以书面形式交给秘书处。

20. 一些专家指出，尽管他们愿意对提议的草案进行初步审议，但仍想在会后对文件作进一步审议。代表在文件草案中找出了一些印刷错误，指出其中有些错误属于问题的答复选项似乎顺序不对。与对调查表第一、第三和第四部分的审议类似，也建议将第二部分.A 和第二部分.B 列入商定的定义清单。

21. 一些专家表示希望更好地了解提议的问题与《关于开展国际合作以综合平衡战略应对世界毒品问题的政治宣言和行动计划》之间的联系。他们指出尽管提议的问题以《宣言》中的原则为依据，但并非总能查明特定问题具体是以《宣言》的哪一段为依据的。秘书处概要介绍了提议的问题所依据的一些原则，许多代表强调了与其他区域和国际机构协调的重要性。几位专家找出了一些问题，认为这些问题更适合放在年度报告调查表的其他部分，这些建议已受到充分注意。

22. 专家就对问题的结构和编排加以更改、对问题内所列选项以及对问题和答复选项的措辞提出了其他许多建议。一些专家尤其认为没有必要保留第二部

分.B, 建议将其内容移至调查表其他部分。会议已经充分注意到所有这些建议, 在可能和适当情况下, 文件第二稿已采纳这些建议。

3. 第三部分. 毒品使用的程度、模式和趋势

23. 数据收集问题专家组 2010 年 1 月 12 日第二次会议审议了议程项目 3 “经修订的简单而有效的报告制度的内容和结构” 专家组收到了 “年度报告调查表草案: 第三部分” (UNODC/CND/EG.1/2010/5)。

24. 秘书处概要介绍了专家组会议之前进行的筹备工作, 并突出介绍了拟对年度报告调查表第三部分所作的一些主要修改, 包括改用 Excel 电子数据表的电子格式、加强元数据收集和对毒品类别的拟议修改。

25. 专家就对问题的措辞、格式或答复选项加以更改提出了一些具体建议。会议已充分注意到所有意见, 在可能和适当情况下, 调查表草稿修订本已采纳有关建议, 该修订本已提交专家组发表意见。

4. 第四部分. 毒品种植、制造和贩运的程度、模式和趋势

26. 数据收集问题专家组 2010 年 1 月 13 日第三次会议审议了议程项目 3 “经修订的简单而有效的报告制度的内容和结构”。专家组收到了题为 “年度报告调查表草稿: 第四部分” 的文件 (UNODC/CND/EG.1/2010/6)。

27. 有代表指出, 年度报告调查表修订本第三部分中的一些问题与第四部分也有关; 尤其是导言、定义、毒品类别和确定技术联络人。

28. 几位代表询问年度报告调查表的这一部分是否不必要地重复了国际麻醉品管制局 (麻管局) 已经收集的与非法制造和前体化学品有关的数据以及根据《联合国打击跨国有组织犯罪公约》和《联合国反腐败公约》而提供的信息。此外, 非法制造一节使用的术语有些混乱。会议一致认为秘书处应与麻管局协调, 最大程度地减少重复并对术语作出澄清。

29. 为协调一致起见, 建议将调查表与预防犯罪有关的拟议定义提交将于 2010 年 2 月 8 日至 10 日在布宜诺斯艾利斯举行的改进犯罪数据收集、报告和分析问题专家组会议。

30. 专家就对问题措辞、格式或答复选项的更改提出许多具体建议。会议已充分注意到所有这些意见, 在可能和适当情况下, 已将这些建议纳入调查表修订本, 提交专家组发表意见。

B. 信息收集和报告机制的修订

31. 数据收集问题专家组 2010 年 1 月 14 日第六次会议审议了议程项目 4 “信息收集和报告机制的修订”。专家组收到了题为 “审查数据收集程序以及编制新年度报告调查表的筹备工作” 的文件 (UNODC/CND/EG.1/2010/7)。

32. 与 UNODC/CND/EG.1/2010/7 号文件的观点一致，专家承认在全球非法药物数据收集方面存在一些挑战，尤其是存在一些大的数据缺口和一些关键技术问题。专家还承认在传输和处理非法药物数据方面存在一些技术挑战。
33. 专家普遍支持会员国如果没有其他选择便应确定会员国协调中心的建议，承认拥有相关技术专门知识的这类协调中心的益处，并指出所有情况下通信均应当透明，信息应当通过外交渠道提供。
34. 专家组强调必须避免重叠，保证各国际组织之间的一致性，并请毒品和犯罪问题办公室就最后确定数据收集工具一事与有关组织协调，其中包括麻管局、世界卫生组织和联合国艾滋病毒/艾滋病联合规划署（艾滋病规划署）。
35. 专家审议了数据收集采用电子界面的益处，建议这项工作最好在网上进行。他们指出，在开发这种界面时，必须充分考虑当前可用的多种技术，并建议考虑利用毒品和犯罪问题办公室及其他区域和国际组织在实施类似工具方面的现有经验的益处，还指出这样一个系统尽管有益，但其实施不应影响区域和全球一级的能力建设。
36. 专家强调，必须确保所有数据收集文件译成联合国所有六种正式语文，译文尤其要保留所有技术术语的准确含义。
37. 有些专家指出应当保证数据的透明，如有政府当局提供的官方数据和统计数字就应使用这类数据和统计数字。另有一些专家称这并非总有可能，因而应当考虑利用其他数据来源。专家还强调非法药物数据报告工作保持透明的重要性，特别是用来生成全球非法药物局势信息的数据来源的性质应保持透明。
38. 一国代表团称，应当设立一个编辑委员会，帮助毒品和犯罪问题办公室处理筹备麻醉药品委员会第五十三届会议的专家会议所提出的建议。专家称，设立此类委员会符合毒品和犯罪问题办公室所得到的授权，该委员会的一个关键职能是确保年度报告调查表所用术语保持一致。还有与会者称，为确保统一术语和指示数，该委员会与麻管局、其他区域实体和国际实体进行协调至关重要。

C. 关于会员国信息收集和报告能力建设的措施

39. 数据收集问题专家组 2010 年 1 月 14 日第六次会议审议了议程项目 5 “关于会员国信息收集和报告信息能力建设的措施”。专家组收到了题为“在非法药物数据收集领域内的能力建设”的文件（UNODC/CND/EG.1/2010/CRP.1）。
40. 专家组讨论了能力建设的重要性，认识到支助活动应当适合每个国家的具体需要，还强调应当总是在受援国同意之后，才能实施能力建设活动。
41. 几位专家强调，为了使援助工作重点更加突出，应当对具体需要进行评估，并对应予优先考虑的国家和区域作出评价。
42. 几位专家还评论了加强现有活动的好处。他们强调在有些方面已经形成了共同方法，这一点应得到支持。

43. 专家强调技术联络点应当通过联络网、访问或会议保持接触，以便交流经验并促进能力建设工作的。

44. 有些代表建议麻委会研究设立一个具有区域适当代表性的指导小组，就在非法药物数据收集、分析和报告方面的能力建设向毒品和犯罪问题办公室提供咨询意见。专家指出，这类指导小组最初需要对各国现行能力及其面临的问题作出评估。应当根据客观标准挑选指导小组的成员。会员国将在麻委会第五十三届会议期间对该建议有否价值加以考虑。

D. 结论和建议

45. 工作组 2010 年 1 月 15 日第七次和第八次会议在通过报告的同时还审议了议程项目 6 “结论和建议”。在该议程下，主席指出，数据收集问题专家组审查了年度报告调查表草稿的四个部分。专家们对调查表作了修订，以便对调查表加以改进和简化，目的是就世界毒品情况所有相关方面获得准确可靠并且具有国际可比性的相关数据，与《关于开展国际合作以综合平衡战略应对世界毒品问题的政治宣言和行动计划》及其他相关国际文书保持一致。但专家组强调会议期间发表的意见和作出的修订均为初步意见和修订。因此，主席建议，依照麻委会第 52/12 号决议，秘书处继续与会员国进行磋商。为此，秘书处将把年度报告调查表草稿修订本的联合国六种正式语文本提供给会员国，请它们发表补充意见，除了关于专家组会议的现行报告外，还将把这些意见汇集在一份文件中，以提交给麻委会第五十三届会议。专家组核可了这些建议。

46. 由专家组提出并且在会上获得通过的有关信息收集和报告机制的建议载于上文第 1 至 5 段。

E. 通过专家组会议的报告

47. 数据收集问题专家组第七次和第八次会议通过了包括其结论和建议在内的报告以及调查表草稿修订本（UNODC/CND/EG.1/2010/8/Add.1-4），拟提交给麻醉药品委员会第五十三届会议。

附件

数据收集问题专家组收到的文件

文号	议程项目	标题或说明
UNODC/CND/EG.1/2010/1	2	临时议程和说明
UNODC/CND/EG.1/2010/2	3	年度报告调查表草稿：第一部分
UNODC/CND/EG.1/2010/3	3	年度报告调查表草稿：第二部分. A
UNODC/CND/EG.1/2010/4	3	年度报告调查表草稿：第二部分. B
UNODC/CND/EG.1/2010/5	3	年度报告调查表草稿：第三部分
UNODC/CND/EG.1/2010/6	3	年度报告调查表草稿：第四部分
UNODC/CND/EG.1/2010/7	4	审查数据收集程序以及为拟订新的年度报告调查表而开展的筹备活动
UNODC/CND/EG.1/2010/L.1 和 Add.1-3	7	报告草稿
UNODC/CND/EG.1/2010/CRP.1	5	在非法药物搜集数据领域内的能力建设